

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 21 noiembrie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — X/Minister van Financiën

(Cauza C-302/12) ⁽¹⁾

(Trimitere preliminară — Articolul 43 CE — Autovehicule — Utilizarea într-un stat membru a unui autovehicul privat înmatriculat într-un alt stat membru — Taxarea acestui vehicul în primul stat membru cu ocazia primei utilizări pe rețeaua rutieră națională, precum și în al doilea stat membru cu ocazia înmatriculării — Vehicul utilizat de cetățeanul în cauză atât în scopuri private, cât și pentru a se deplasa din statul membru de origine la locul de muncă, situat în primul stat membru)

(2014/C 39/09)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din procedura principală

Reclamant: X

Părât: Minister van Financiën

Obiectul

Cerere de decizie preliminară — Hoge Raad der Nederlanden — Interpretarea articolelor 21, 45, 49 și 56 TFUE — Reglementare națională care impune o taxă de înmatriculare pentru prima utilizare a unui vehicul în rețeaua rutieră națională — Taxă datorată de o persoană care își are reședința în două state membre, printre care statul membru în cauză, și care utilizează în mod permanent vehiculul în acest stat membru — Vehicul înmatriculat în celălalt stat membru — Exercițarea competențelor fiscale de cele două state membre

Dispozitivul

Articolul 43 CE trebuie interpretat în sensul că nu se opune unei reglementări a unui stat membru care supune unei taxe, cu ocazia primei utilizări pe rețeaua rutieră națională, un autovehicul înmatriculat și care a făcut deja obiectul unei taxări ca urmare a înmatriculării sale într-un alt stat membru, în cazul în care acest vehicul este destinat în esență a fi utilizat efectiv și cu titlu permanent în aceste două state membre sau în cazul în care este utilizat, în fapt, în acest mod, în măsura în care taxa respectivă nu este discriminatorie.

⁽¹⁾ JO C 287, 22.9.2012.

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 28 noiembrie 2013 — Consiliul Uniunii Europene/Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Comisia Europeană

(Cauza C-348/12) ⁽¹⁾

(Recurs — Măsuri restrictive adoptate împotriva Republicii Islamice Iran cu scopul de a împiedica proliferarea nucleară — Măsuri îndreptate împotriva industriei iraniene a petrolului și gazelor — Înghețarea fondurilor — Obligația de motivare — Obligația de a justifica temeinicia măsurii)

(2014/C 39/10)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bishop și R. Liudvinaviciute-Cordeiro, agenți)

Celelalte părți din procedură: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (reprezentanți: F. Esclatine și S. Perrotet, avocați), Comisia Europeană (reprezentanți: M. Konstantinidis și E. Cujo, agenți)

Obiectul

Recurs declarat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a patra) din 25 aprilie 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft (T-509/10), prin care Tribunalul a anulat, în măsura în care era vizată Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran, Decizia 2010/413/PESC a Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC (JO L 195, p. 39), Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2010 al Consiliului din 26 iulie 2010 de punere în aplicare a articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 423/2007 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 195, p. 25), Decizia 2010/644/PESC a Consiliului din 25 octombrie 2010 de modificare a Deciziei 2010/413 (JO L 281, p. 81), Regulamentul (UE) nr. 961/2010 al Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 423/2007 (JO L 281, p. 1) — Politică externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Iranului în scopul de a împiedica proliferarea nucleară — Lista persoanelor, organismelor și entităților cărora li se aplică măsura înghețării fondurilor — Eroare de drept — Admisibilitate — Calitatea de organizație guvernamentală a entității vizate — Posibilitatea invocării protecției drepturilor fundamentale de către o asemenea organizație — Sarcina probei

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârea Tribunalului Uniunii Europene din 25 aprilie 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft/Consiliul (T-509/10).
2. Respinge acțiunea în anulare formulată de Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran.